

NUMĂRUL GRANTULUI TF TF0C4723

***Fondul Fiduciar Multi-Donator al
Programului Moldova pentru Creștere,
Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare
(M-GROW)***

Acordul de grant

**(Proiectul Tranziția Durabilă prin Eficiență Energetică în Moldova)
(STEEM)**

între

REPUBLICA MOLDOVA

și

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE
ȘI ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE**

**în calitate de administrator al Fondului Fiduciar Multi Donator al Programului
Moldova pentru Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare (M-Grow)**

NUMĂRUL GRANTULUI TF0C4723

FONDUL FIDUCIAR MULTIDONATOR PENTRU PROGRAMUL DE CREȘTERE, REZILIENȚĂ ȘI OPORTUNITĂȚI PENTRU BUNĂSTARE ÎN MOLDOVA (M-GROW) ACORD DE GRANT

ACORD din data semnării între REPUBLICA MOLDOVA („Beneficiar”) și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE („Banca”), în calitate de administrator al Fondului fiduciar multi-donator al PROGRAMUL DE CREȘTERE, REZILIENȚĂ ȘI OPORTUNITĂȚI PENTRU BUNĂSTARE ÎN MOLDOVA (M-Grow).

ÎNTRUCÂT Beneficiarul și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare intenționează să încheie un Acord de împrumut („Acord de împrumut”) în scopul acordării unui împrumut în valoare de patruzeci și șase de milioane șapte sute de mii Euro (€46,700,000) Beneficiarului pentru a ajuta la finanțarea Părții 1.1, a Părții 1.2 și a Părții 3 a Proiectului, în termenii și condițiile stabilite în Acordul de împrumut.

Beneficiarul și Banca convin după cum urmează:

Articolul I **Condiții standard; Definiții**

- 1.01. Condițiile standard (așa cum sunt definite în Anexa la prezentul Acord) se aplică și fac parte din prezentul Acord.
- 1.02. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, termenii scriși cu majuscule utilizați în prezentul Acord au semnificațiile care le sunt atribuite în Condițiile standard sau în Anexa la prezentul Acord.

Articolul II **Proiectul**

- 2.01. Beneficiarul își declară angajamentul față de obiectivele proiectului descrise în Anexa 1 la prezentul Acord („Proiectul”) și programul MPA. În acest scop, Beneficiarul:
 - (a) prin MoE, va și va determina UCIPE să realizeze Partea 1.1 a Proiectului, cu sprijinul MoED și CNED;
 - (b) prin MoE, va și va determina UCIPE să realizeze Partea 1.2 a Proiectului, cu sprijinul MoED și TE;
 - (c) prin MoE va și va determina UCIPE să realizeze Partea 1.3 a Proiectului, cu sprijinul CNED

- (d) prin MoE, va și va determina UCIPE să realizeze Partea 2 a Proiectului; și
- (e) să realizeze Partea 3 a Proiectului.

Toate în conformitate cu prevederile Articolului II din Condițiile standard și Anexa 2 la prezentul Acord.

Articolul III GRANTUL

- 3.01. Banca este de acord să acorde Beneficiarului un grant în valoare de cel mult patru milioane cinci sute de mii de dolari SUA (4.500.000 USD) („Grant”) pentru a ajuta la finanțarea Proiectului.
- 3.02. Beneficiarul poate retrage mijloacele Grantului în conformitate cu Secțiunea III din Anexa 2 la prezentul Acord.
- 3.03. Grantul este finanțat din fondul fiduciar menționat mai sus pentru care Banca primește contribuții periodice de la donatorii la fondul fiduciar. În conformitate cu Secțiunea 3.02 din Condițiile standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu prezentul Acord sunt limitate la suma mijloacelor puse la dispoziția sa de către donatori în cadrul fondului fiduciar menționat mai sus, iar dreptul Beneficiarului de a retrage mijloacele din Grant este condiționat de disponibilitatea acestor fonduri.

Articolul IV Măsurile reparatorii adiționale

- 4.01. Evenimentele adiționale de suspendare menționate în Secțiunea 4.02 (k) din Condițiile standard constau în următoarele:
 - (a) dacă legislația privind UCIPE a fost modificată, suspendată, abrogată, anulată sau la care s-a renunțat astfel încât să afecteze material și negativ, în opinia Băncii, capacitatea UCIPE de a-și îndeplini oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul Proiectului și al Acordului de implementare a Proiectului.
 - (b) dacă legislația privind TE a fost modificată, suspendată, abrogată, anulată sau la care s-a renunțat astfel încât să afecteze semnificativ și negativ, în opinia Băncii, capacitatea TE de a-și îndeplini oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul Proiectului și al Acordului de implementare a Proiectului.

- (c) dacă au fost luate măsuri pentru dizolvarea, desființarea sau suspendarea operațiunilor TE.

Articolul V **Eficacitate; Reziliere**

5.01. Condițiile adiționale de eficacitate constau în următoarele:

- (a) Executarea și livrarea prezentului acord în numele beneficiarului a fost autorizată sau ratificată în mod corespunzător prin toate măsurile guvernamentale necesare;
- (b) Acordul de împrumut a fost încheiat într-un mod acceptabil pentru Bancă și au fost îndeplinite toate condițiile prealabile intrării sale în vigoare, altele decât intrarea în vigoare a prezentului Acord.
- (c) Manualul de operațiuni al Proiectului menționat în secțiunea I.C din Anexa 2 la prezentul Acord a fost elaborat și adoptat de către ME, în formă și conținut acceptabile pentru Bancă.
- (d) Acordul de implementare a Proiectului menționat în secțiunea I.B din Anexa 2 a fost încheiat în mod satisfăcător pentru Bancă.
- (e) ME a determinat UCIPE să angajeze un specialist în domeniul sănătății și securității sociale de mediu dedicat Proiectului, cu calificări și funcții acceptabile pentru Bancă.

5.02. Ca parte a dovezilor care trebuie furnizate în conformitate cu secțiunea 5.01(a), Beneficiarul va furniza Băncii un aviz satisfăcător pentru Bancă, emis de Ministerul Justiției al Beneficiarului, care să arate că prezentul Acord a fost autorizat și ratificat în mod corespunzător de către Beneficiar și că este obligatoriu din punct de vedere juridic pentru Beneficiar în conformitate cu prevederile sale.

5.03. Cu excepția cazului în care Beneficiarul și Banca convin altfel, data la care prezentul Acord intră în vigoare este data la care Banca trimite Beneficiarului notificarea de acceptare a dovezilor solicitate în conformitate cu secțiunea 5.01 („Data intrării în vigoare”). În cazul în care, înainte de data intrării în vigoare, a avut loc un eveniment care ar fi îndreptățit banca să suspende dreptul beneficiarului de a efectua retrageri din contul de grant în cazul în care prezentul acord ar fi intrat în vigoare, banca poate amâna trimiterea notificării menționate în prezenta secțiune până când acest eveniment (sau aceste evenimente) a (au) încetat să existe.

5.04. Rezilierea pentru neintroducerea în vigoare. Prezentul acord și toate obligațiile părților în temeiul acestuia încetează în cazul în care nu a intrat în vigoare până la data de o sută cincizeci (150) de zile de la data prezentului acord, cu excepția cazului în care Banca, după luarea în considerare a motivelor întârzierii, stabilește

o dată ulterioară în sensul prezentei secțiunii. Banca notifică imediat beneficiarul cu privire la această dată ulterioară.

Articolul VI
Reprezentantul Beneficiarului; Adrese

6.01. Reprezentantul beneficiarului menționat în Secțiunea 7.02 din Condițiile standard este Ministrul Finanțelor.

6.02. În sensul secțiunii 7.01 din Condițiile standard: (a) adresa Beneficiarului este:

Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tanase, nr. 7
MD-2005, mun. Chișinău
REPUBLICA MOLDOVA

(b) Adresa electronică a Beneficiarului este:

Telex: 373-22262600 E-mail: cancelaria@mf.gov.md

6.03. În sensul Secțiunii 7.01 din Condițiile standard: (a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare /Asociația Internațională pentru Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C.
Statele Unite ale Americii; și

(b) Adresa electronică a Băncii este:

Telex:	Facsimil:	E-mail
248423 (MCI) sau 64145 (MCI)	1-202-477-6391	abanerji@worldbank.org

CONVENIT la data semnării.

REPUBLICA MOLDOVA

De

Reprezentant autorizat

Nume și prenume:

Funcția:

Data:

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/
ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
DEZVOLTARE**

**în calitate de administrator al Fondului Fiduciar Multi
Donator al Programului Moldova pentru Creștere, Reziliență
și Oportunități pentru Bunăstare (M-Grow)**

De

Reprezentant autorizat

Nume și prenume:

Funcția:

Data:

ANEXA 1

Descrierea Proiectului

Obiectivul Proiectului este de a spori eficiența energetică a clădirilor publice existente și a sectorului de termoficare centralizată din Moldova și de a oferi un răspuns imediat și eficient la o criză sau urgență eligibilă.

Proiectul constituie o fază a Programului MPA și constă din următoarele părți:

Partea 1. Eficiența energetică a clădirilor publice

- 1.1. Realizarea subproiectelor de renovare de eficiență energetică („Subproiecte”) în unitățile de învățământ selectate, inclusiv: (i) implementarea măsurilor standard de reabilitare eficientă din punct de vedere energetic, inclusiv izolarea termică a pereților și a acoperișurilor, înlocuirea ferestrelor și a ușilor, renovarea sistemelor interne de încălzire și înlocuirea iluminatului, utilizând tehnologii și echipamente dovedite pentru îmbunătățirea eficienței energetice în utilizarea finală și (ii) instalarea pompelor de căldură, a colectoarelor termice solare și a panourilor fotovoltaice solare pe acoperiș și (iii) măsuri auxiliare pentru a asigura durabilitatea subproiectelor.
- 1.2. Îmbunătățirea aprovizionării cu agent termic prin sistemul de termoficare centralizate în unitățile de învățământ prioritar și în unitățile administrației publice prin instalarea de sub-stații individuale de termoficare centralizată și modernizări ale rețelei de termoficare centralizată, inclusiv înlocuirea conductelor minore de distribuție a agentului termic și a supapelor de la vechiul punct de termoficare centralizată la noul sistem de termoficare individual (STI) la nivel de clădiri.
- 1.3. Sprijinirea CNED cu operaționalizarea inițială a Mecanismului de finanțare durabilă pentru eficiență energetică („SFMEE”) al Beneficiarului, inclusiv: (i) furnizarea de asistență tehnică pentru efectuarea auditurilor energetice, pregătirea proiectelor detaliate și a specificațiilor tehnice pentru îmbunătățirea eficienței energetice, revizuirii tehnice și alte studii tehnice și (ii) achiziționarea de echipamente IT pentru CNED.

Partea 2. Suport pentru implementare și asistența tehnică

Consolidarea capacității de implementare a Beneficiarului, prin: (i) furnizare de sprijin pentru gestionarea și coordonarea proiectelor UCIPE inclusiv costurile de operațiuni; (ii) consolidarea capacităților entităților relevante; (iii) dezvoltarea și operaționalizarea sistemului informațional energetic la CNED; (iv) efectuarea de audituri energetice detaliate în unitățile de învățământ selectate; (v) dezvoltarea și implementarea unui program de consolidare a capacităților privind eficiența energetică pentru entitățile relevante, inclusiv vizite de studiu și ateliere de lucru și (vi) dezvoltarea și punerea în aplicare a unui program

de stagii pentru femeile din sectorul energetic, inclusiv furnizarea de formare inițială pentru stagiarii eligibili și furnizarea unei indemnizații de stagiu pentru stagiarii eligibili.

Partea 3. Intervenția în caz de urgență

Furnizarea unui răspuns imediat la o criză sau urgență eligibilă, după cum este necesar.

ANEXA 2

Executarea Proiectului

Secțiunea I. Aranjamente instituționale și de altă natură

A. Aranjamente instituționale.

1. Beneficiarul va încredința responsabilitatea globală pentru implementarea proiectului MoE, care va încredința îndeplinirea responsabilităților de zi cu zi UCIPE, inclusiv cerințele administrative, de achiziții, de mediu și sociale ale Proiectului, debursarea, gestiunea financiară și responsabilitățile de monitorizare și evaluare, așa cum se specifică în Manualul de operațiuni al Proiectului.
2. Beneficiarul:
 - (a) Prin MoE, va asigura că UCIPE este operat și menținut, pe tot parcursul implementării proiectului, cu funcții, personal și responsabilități satisfăcătoare pentru bancă, inclusiv un specialist în achiziții, un specialist în management financiar și un specialist în domeniul mediului și un specialist social, după cum se prevede în continuare în Manualul de operațiuni al Proiectului;
 - (b) să determine TE să ofere asistență tehnică în desfășurarea activităților de achiziții și monitorizare a lucrărilor în conformitate cu partea 1.2 a proiectului, astfel cum este prevăzut în Manualul de operațiuni al Proiectului și în Acordul de implementare a Proiectului; și
 - (c) să determine CNED să ofere asistență tehnică în desfășurarea activităților de achiziție și monitorizare a lucrărilor în conformitate cu Părțile 1.1 și 1.3 din Proiect, astfel cum se prevede în Manualul de operațiuni al Proiectului și în Acordul de implementare a Proiectului.

B. Acordul de implementare a Proiectului

1. Pentru a facilita realizarea Proiectului, Beneficiarul va determina MF, MoE, UCIPE, MoED, CNED și TE („Entități relevante”) să încheie un acord („Acord de implementare a Proiectului”), în termeni și condiții acceptabile pentru Bancă, care includ, *printre altele*, obligația UCIPE, TE și CNED de a asista Beneficiarul, prin intermediul ME, în realizarea aspectelor tehnice ale Proiectului, inclusiv:
 - a. rolurile și responsabilitățile fiecărei entități relevante în ceea ce privește implementarea Proiectului;
 - b. obligația UCIPE de a îndeplini funcțiile fiduciare și de mediu și sociale în cadrul Proiectului;

- c. obligația CNED de a asista MoE și UCIPE în toate aspectele tehnice legate de Părțile 1.1 și 1.3 ale Proiectului, inclusiv în activitățile de achiziții publice și monitorizarea lucrărilor;
- d. obligația TE de a asista MoE și UCIPE în toate aspectele tehnice legate de Partea 1.2 a Proiectului, inclusiv în activitățile de achiziții și monitorizarea lucrărilor;
- e. obligația entităților relevante de a oferi sprijin pentru implementarea Proiectului în conformitate cu cerințele tehnice, de achiziții, fiduciare, de mediu și sociale aplicabile Proiectului, ESCP, Manualul de operațiuni al Proiectului și Liniile directoare Anticorupție, în conformitate cu prevederile prezentului Acord, inclusiv Condițiile generale;
- f. obligația UCIPE de a se asigura că orice bunuri, lucrări și/sau servicii care urmează să fie finanțate din împrumut să fie achiziționate în conformitate cu Regulamentul privind achizițiile publice;
- g. obligația UCIPE de a menține un sistem de management financiar și de a întocmi situații financiare pentru părțile sale respective din Proiect în conformitate cu standardele contabile aplicate în mod consecvent acceptabile pentru Bancă, ambele într-o manieră adecvată pentru a reflecta operațiunile, resursele și cheltuielile aferente părților sale respective din Proiect, așa cum se prevede în continuare în Manualul de operațiuni al Proiectului;
- h. Obligația UCIPE de a păstra toate înregistrările (contracte, comenzi, facturi, chitanțe, recipise și alte documente) care atestă cheltuielile în cadrul părților de Proiect până la un (1) an de la primirea de către Beneficiar și Bancă a situațiilor financiare auditate care acoperă perioada în care a fost efectuată ultima retragere din Contul de grant și doi (2) ani de la Data închiderii;
- i. Obligația UCIPE de a permite Beneficiarului și Băncii să inspecteze Proiectul, funcționarea acestuia și orice înregistrări și documente relevante;
- j. Obligația UCIPE de a pregăti și furniza Beneficiarului și Băncii rapoartele de Proiect și toate informațiile pe care Beneficiarul sau Banca le va solicita în mod rezonabil în legătură cu cele expuse mai sus;

- k. Obligații UCIPE de a încheia acorduri APL cu autoritățile publice locale relevante în legătură cu punerea în aplicare a subproiectelor în temeiul Părții 1.1. și canalizarea activităților în temeiul Păii 1.2. în unitățile de învățământ selectate sau în unitățile de învățământ prioritizate deținute de APL;
 - l. Obligația MoED de a (i) participa la identificarea Facilităților Educaționale Selectate și a Facilităților Educaționale Prioritizate, (ii) facilita accesul la Facilitățile Educaționale Selectate și la Facilitățile Educaționale Prioritizate deținute de MoED, în scopul realizării Părților 1.1 și 1. 2 ale Proiectului și (iii) sprijinirea coordonării între UCIPE și APL-urile corespondente în vederea obținerii permiselor și autorizațiilor necesare pentru realizarea subproiectelor din cadrul Părții 1.1 a Proiectului sau a activităților din cadrul Părții 1.2 a Proiectului în instalațiile deținute de APL-uri, precum și pentru semnarea Acordurilor APL;
 - m. Beneficiarul, prin intermediul Ministerului Energiei, va avea dreptul să suspende sau să rezilieze dreptul UCIPE de a utiliza mijloacele grantului sau de a obține o rambursare integrală sau parțială a sumei grantului retrase, în cazul în care UCIPE nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de implementare a Proiectului; și
 - n. o prevedere care stipulează că, în caz de conflict între oricare dintre prevederile Acordului de Implementare a Proiectului și prezentul Acord, prevederile prezentului Acord vor prevala.
- 2. Beneficiarul își va exercita drepturile și își va îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de implementare a Proiectului, astfel încât să protejeze interesele Beneficiarului și ale Băncii și să îndeplinească scopurile grantului.
 - 3. Cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel, Beneficiarul nu va cesiona, modifica, abroga, nu va pune în aplicare, nu va renunța la și nu va rezilia Acordul de implementare a Proiectului sau oricare dintre prevederile acestuia.
 - 4. În cazul oricărui conflict între prevederile Acordului de Implementare a Proiectului și prezentul Acord, prevederile prezentului Acord vor prevala.

C. Manualul de operațiuni al Proiectului

1) Fără a se limita la dispozițiile Articolului II din Condițiile standard, Beneficiarul va și va determina UCIPE, prin intermediul Ministerului Energiei, să

implementeze Proiectul în conformitate cu Manualul operational al Proiectului, care va include, *printre altele*: (a) o descriere detaliată a activităților și aranjamentelor instituționale ale Proiectului, inclusiv funcțiile tehnice, administrative și fiduciare ale agențiilor relevante; (b) procedurile administrative, contabile, de audit, de raportare, financiare (inclusiv aspectele legate de fluxul de numerar în legătură cu acestea), de achiziții și de plăți; (c) indicatorii de monitorizare a Proiectului; (d) mecanismul de soluționare a reclamațiilor; (e) Liniile directe Anticorupție, (f) compoziția detaliată și funcțiile UIMPE, (g) descrierea detaliată a criteriilor și cerințelor de eligibilitate ale Subproiectului, (h) criteriile de prioritizare a organelor de Administrare Publică care beneficiază în conformitate cu Partea 1.2 a Proiectului (i) criteriile de prioritizare pentru instituțiile de educație prioritare care beneficiază în conformitate cu Partea 1.2 a Proiectului (j) mecanismul de elaborare și punere în aplicare a programului de stagii pentru femei în sectorul energetic, (k) criteriile de eligibilitate pentru stagiarii eligibili și (l) formatul acordului LPA

- 2) Cu excepția cazului în care Banca poate conveni altfel în scris, Beneficiarul va determina UCIPE, prin intermediul Memorandumului de înțelegere, să nu abroge, să modifice, să suspende, să renunțe sau să nu pună în aplicare în alt mod Manualul de operațiuni al Proiectului sau orice prevedere a acestuia.
- 3) În cazul unui conflict între termenii Manualului de operațiuni al Proiectului și prezentul Acord, prevederile prezentului Acord vor prevala.

D. Programul de stagii pentru femei în sectorul energetic

1. În scopul Canalizării părții 2.(vi) a Proiectului, Beneficiarul, prin intermediul MoE, va determina UCIPE să:

(a) să identifice femeile participante care îndeplinesc criteriile de eligibilitate stabilite în Manualul de operațiuni al Proiectului pentru a beneficia de Programul de stagii pentru femeile din sectorul energetic („stagii eligibile”) și

(b) să acorde o indemnizație de stagiu fiecărui stagiar eligibil pentru a participa în cadrul programului de stagii pentru femeile din secțiunea „Energie”, până la o valoare reflectată în manualul de operațiuni al proiectului, pentru o perioadă de până la șase (6) luni; toate acestea în conformitate cu termenii, condițiile, criteriile de eligibilitate și procedurile stabilite în manualul de operațiuni al proiectului.

E. Planul anual de lucru și bugetul

1. Beneficiarul, prin intermediul MoE, va determina UCIPE să:
 - a. pregătească și furnizeze Băncii, cel târziu până la data de 1 noiembrie a fiecărui an pe parcursul implementării Proiectului, un plan anual de lucru și un buget propus care să conțină: (i) toate activitățile care urmează să fie desfășurate în cadrul Proiectului în anul următor; (ii) un plan de finanțare propus pentru cheltuielile necesare pentru astfel de activități, stabilind sumele propuse; și (iii) orice activități de formare care pot fi necesare în cadrul Proiectului, inclusiv (A) tipul de formare, (B) scopul formării și (C) costul formării;
 - b. va oferi Băncii o oportunitate rezonabilă de a face schimb de opinii cu MoE cu privire la fiecare astfel de plan anual de lucru și buget propus și, ulterior, se va asigura că Proiectul este implementat cu diligența necesară în cursul anului următor, în conformitate cu planul anual de lucru și bugetul aprobat de Bancă; și
 - c. să nu efectueze și să nu permită efectuarea niciunei modificări a planului anual de lucru și a bugetului aprobat fără aprobarea prealabilă scrisă a Băncii.

F. Standarde de mediu și sociale

1. Beneficiarul, prin intermediul MoE, va determina UCIPE să se asigure că Proiectul se desfășoară în conformitate cu standardele de mediu și sociale, într-o manieră acceptabilă pentru Bancă.
2. Fără a se limita la alineatul (1) de mai sus, Beneficiarul va determina UCIPE, prin intermediul ME, să se asigure că Proiectul este implementat în conformitate cu Planul de angajament social și de mediu („ESCP”), într-o manieră acceptabilă pentru Bancă. În acest scop, Beneficiarul, prin MoE, va determina UCIPE să se asigure că:
 - (a) măsurile și acțiunile specificate în ESCP sunt puse în aplicare cu diligența și eficiența necesară, așa cum sunt prevăzute în ESCP;
 - (b) sunt disponibile fonduri suficiente pentru a acoperi costurile implementării ESCP;
 - (c) politicile și procedurile sunt respectate, și există personalul calificat și cu experiență în număr suficient pentru a implementa ESCP, așa cum prevede ESCP; și

- (d) ESCP sau orice prevedere a acestuia nu este modificată, abrogată, suspendată sau la care se renunță, cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel în scris, așa cum se specifică în ESCP, și se va asigura că ESCP revizuit este dezvăluit imediat după aceea.
3. În cazul unor neconcordanțe între ESCP și prevederile prezentului Acord, prevederile prezentului Acord vor prevala.
 4. Beneficiarul, prin MoE, va determina UCIPE să se asigure că:
 - (a) toate măsurile necesare sunt luate pentru a colecta, compila și furniza Băncii, prin rapoarte periodice, cu frecvența specificată în ESCP și cu promptitudine într-un raport sau rapoarte separate, dacă Banca solicită acest lucru, informații cu privire la stadiul de conformitate cu ESCP și instrumentele sociale și de mediu menționate în acesta, toate aceste rapoarte în formă și conținut acceptabile pentru Bancă, stabilind, printre altele: (i) stadiul punerii în aplicare a ESCP; (ii) condițiile, dacă există, care interferează sau amenință să interfereze cu punerea în aplicare a ESCP; și (iii) măsurile corective și preventive luate sau care trebuie luate pentru a aborda aceste condiții; și
 - (b) Banca este notificată cu promptitudine cu privire la orice incident sau accident legat de sau care are un impact asupra proiectului care are sau poate avea un efect negativ semnificativ asupra mediului, comunităților afectate, publicului sau lucrătorilor, în conformitate cu ESCP, instrumentele de mediu și sociale la care se face referire în acesta și standardele de mediu și sociale.
 5. Beneficiarul, prin intermediul MoE, va determina UCIPE să stabilească, să facă public, să mențină și să opereze un mecanism accesibil de soluționare a reclamațiilor, să primească și să faciliteze soluționarea preocupărilor și reclamațiilor persoanelor afectate de Proiect și să ia toate măsurile necesare și adecvate pentru a rezolva sau a facilita soluționarea acestor preocupări și reclamații într-o manieră acceptabilă pentru Bancă.
 6. Beneficiarul, prin MoE, va determina UCIPE să se asigure că toate documentele de licitație și contractele pentru lucrări civile din cadrul Proiectului includ obligația contractanților, subcontractanților și entităților de supraveghere: (a) să respecte aspectele relevante ale ESCP și instrumentele de mediu și sociale menționate în acesta; și (b) să adopte și să pună în aplicare coduri de conduită care ar trebui furnizate și semnate de toți lucrătorii, detaliind măsurile de abordare a riscurilor de mediu, sociale, de sănătate și siguranță și a riscurilor de exploatare și abuz sexual, hărțuire sexuală și violență împotriva copiilor, toate aplicabile acestor lucrări civile comandate sau efectuate în temeiul contractelor menționate.

Secțiunea II. Monitorizarea, raportarea și evaluarea Proiectului

A. Rapoartele proiectului

Beneficiarul se va asigura că fiecare raport de Proiect este furnizat Băncii nu mai târziu de patruzeci și cinci (45) de zile după sfârșitul fiecărui semestru calendaristic, acoperind semestrul calendaristic.

Secțiunea III. Retragerea mijloacelor grantului

A. Generalități

- Beneficiarul poate retrage mijloacele grantului în conformitate cu prevederile: (a) Articolului III din Condițiile standard; și (b) prezentei Secțiuni; pentru a finanța cheltuielile eligibile în suma alocată și, dacă este cazul, până la procentul stabilit pentru fiecare categorie din tabelul următor.

Categoria	Valoarea grantului alocat (exprimată în USD)	Procentul cheltuielilor care urmează să fie finanțate (cu toate taxele incluse)
(1) Bunuri și servicii de consultanță în conformitate cu Partea 1.3 a Proiectului	1,500,000	100%
(2) Bunuri, servicii care nu implică consultanță, servicii de consultanță, costuri de instruire și exploatare în conformitate cu Partea 2 a Proiectului	3,000,000	100%
SUMA TOTALĂ	4.500.000	

B. Condiții de retragere; Perioada de retragere

- Fără a aduce atingere dispozițiilor din partea A a prezentei secțiuni, nu se efectuează nicio retragere: pentru plățile efectuate înainte de data semnării, cu excepția faptului că se pot efectua retrageri până la o sumă totală care să nu depășească 900 000 USD pentru plățile efectuate înainte de această dată, dar la sau

după data de 1 aprilie 2024, pentru cheltuielile eligibile, în urma unui audit social și de mediu, satisfăcător pentru Bancă, care să demonstreze că au fost respectate obligațiile pertinente prevăzute în prezentul acord, aplicabile fiecărei cheltuieli eligibile.

2. Data închiderii este 30 iunie 2029.

Anexa

Definiții

1. „Măsuri auxiliare” înseamnă măsuri, aprobate de Bancă, care nu generează economii de energie, dar care sunt necesare pentru a asigura impactul investițiilor în eficiența energetică pe durata de viață a acestora (exemplele includ înlocuirea jgheaburilor și a burlanelor vechi pentru a se asigura că învelișurile clădirilor nu sunt deteriorate de apă, îmbunătățirea instalațiilor sanitare și modernizarea cablurilor interne ale clădirilor din motive de siguranță). Banca poate autoriza ca o sumă limitată de fonduri să fie alocată măsurilor auxiliare, cu condiția ca perioada simplă de recuperare a investiției a subproiectului să nu depășească perioada maximă de recuperare a investiției convenită.
2. „Plan de lucru anual și buget” înseamnă planul de lucru și bugetul întocmit anual de către Beneficiar, prin intermediul MoE, și aprobate de Bancă în conformitate cu Secțiunea I.F din Anexa 2 la prezentul Acord.
3. „Linii directoare anticorupție” înseamnă, în sensul alineatului 2 din Anexa la Condițiile standard, „Linii directoare privind prevenirea și combaterea fraudei și corupției în proiectele finanțate prin împrumuturi BIRD și credite și granturi ADI”, din data de 15 octombrie 2006 și revizuite în ianuarie 2011 și începând cu 1 iulie 2016.
4. „Categorie” înseamnă o categorie prevăzută în tabelul din Secțiunea III.A din Anexa 2 la prezentul Acord.
5. „Programul de consolidare a capacităților” înseamnă programul de formare privind eficiența energetică, acceptabil pentru Bancă, care urmează să fie dezvoltat și implementat de UCIPE în conformitate cu Partea 2.(v) a Proiectului, în beneficiul entităților relevante.
6. „CNED” înseamnă Centrul Național pentru Energie Durabilă al Beneficiarului, o instituție publică sub autoritatea Ministerului Energiei, responsabilă de coordonarea și organizarea activităților menite să asigure punerea în aplicare a politicilor privind eficiența energetică și utilizarea energiei din surse regenerabile, instituite în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 1060 din 12 decembrie 2023, publicată în Monitorul Oficial la 30 decembrie 2023, sau orice succesor al acesteia acceptabil pentru Bancă.
7. „ÎC” sau „Încălzire centralizată” înseamnă un sistem de distribuire a căldurii generate într-o locație centralizată printr-un sistem de țevi izolate pentru cerințele

de încălzire rezidențiale și comerciale, cum ar fi încălzirea spațiilor și încălzirea apei.

8. „Modernizări ale rețelei ÎC” înseamnă îmbunătățiri ale sistemului de termoficare care vizează îmbunătățirea eficienței și/sau a performanței generale a acestuia.
9. „Substații ÎC” înseamnă o componentă dintr-un sistem de termoficare care conectează rețeaua principală la sistemul propriu de încălzire al unei clădiri.
10. „ECA” înseamnă regiunile din Europa și Asia Centrală.
11. „Sistemul informațional energetic” înseamnă baza de date și sistemul informațional care urmează să fie dezvoltate și de operațiuni izate pentru CNED în conformitate cu Partea 2 (iii) a Proiectului, pentru stocarea, publicarea și analiza datelor privind activitățile de eficiență energetică pe teritoriul Beneficiarului.
12. „Criză sau urgență eligibilă” înseamnă un eveniment care a cauzat sau este posibil să cauzeze în mod iminent un impact economic și/sau social negativ major asupra B01 Tower, asociat cu o criză sau un dezastru natural sau provocat de om.
13. „Stagiari eligibili” înseamnă femeile identificate de UCIPE care îndeplinesc criteriile de eligibilitate pentru a participa la programul de stagii pentru femeile din sectorul energetic, prevăzute în manualul de operațiuni al proiectului.
14. „Audit energetic” înseamnă o inspecție, o analiză a fluxurilor de energie și identificarea măsurilor de conservare a energiei pentru o clădire; un astfel de audit oferă recomandări privind procesele sau sistemele care permit reducerea consumului de energie al unui sistem fără a afecta negativ producția.
15. „Audit de mediu și social” înseamnă un instrument care urmează să fie pregătit de un auditor extern care va fi selectat de către Beneficiar pentru a efectua un audit în scopul verificării utilizării corespunzătoare a fondurilor pe baza Caietului de sarcini convenit cu Banca. Acest audit: (i) va determina natura și amploarea domeniilor de mediu și sociale de interes pentru toate bunurile, serviciile, lucrările și alte activități care urmează să fie finanțate retroactiv în cadrul Proiectului; și (ii) va identifica măsurile adecvate de atenuare sau corective, după caz, costurile aferente și un program de implementare a acestor măsuri; toate în conformitate cu SME și într-un mod satisfăcător pentru Bancă.
16. „Planul de angajament social și de mediu” sau “ESCP” înseamnă Planul de angajament social și de mediu pentru Proiect, datat [introduceți data negocierilor], deoarece acesta poate fi modificat periodic, în conformitate cu dispozițiile acestuia, care stabilește măsurile și acțiunile materiale pe care Beneficiarul trebuie să le efectueze sau să le determine să fie efectuate pentru a aborda potențialele riscuri și impacturi de mediu și sociale ale Proiectului, inclusiv intervalele de timp

ale acțiunilor și măsurilor, instituționale, de personal, de formare, de monitorizare și de raportare, precum și orice instrumente de mediu și sociale care urmează să fie pregătite în temeiul acestora.

17. „Standarde de mediu și sociale” sau „SME” înseamnă, în mod colectiv: (i) „Standardul de mediu și social 1: Evaluarea și gestionarea riscurilor și impacturilor sociale și de mediu”; (ii) „Standardul de mediu și social 2: Condițiile de muncă și de lucru”; (iii) „Standardul de mediu și social 3: Utilizarea eficientă a resurselor și prevenirea și gestionarea poluării”; (iv) „Standardul de mediu și social 4: Sănătatea și siguranța comunitară”; (v) „Standardul de mediu și social 5: Achiziția de terenuri, restricțiile privind utilizarea terenurilor și reinstalarea involuntară”; (vi) „Standardul de mediu și social 6: Conservarea biodiversității și gestionarea durabilă a resurselor naturale vii”; (vii) „Standardul de mediu și social 7: Populații indigene/Comunități locale istorice africane subsahariene subordonate”; (viii) „Standardul de mediu și social 8: Patrimoniul cultural”; (ix) „Standardul de mediu și social 9: Intermediari financiari”; (x) „Standardul de mediu și social 10: Implicarea părților interesate și dezvăluirea informațiilor”; cu intrarea în vigoare de la 1 octombrie 2018, așa cum sunt publicate de Bancă.
18. „Sistem informatic și bază de date GIS” înseamnă un sistem conceput pentru a asigura stocarea, analiza și publicarea datelor georeferențiate EE ale clădirilor și ale capacităților regenerabile. Sistemul va cuprinde următoarele componente software: un server pentru sistemul de gestionare a bazelor de date, un server software care permite utilizatorilor să partajeze, să prelucreze și să editeze date geospațiale și un server software pentru web pentru publicarea datelor GIS, astfel cum este descris în detaliu în manualul de operațiuni al proiectului.
19. „Pompe de căldură” înseamnă un dispozitiv care folosește lucrul mecanic pentru a transfera căldura dintr-un spațiu răcoros într-un spațiu cald prin transferarea energiei termice utilizând un ciclu de refrigerare, răcire a spațiului răcoros și încălzire a spațiului cald.
20. „Sistem intern de încălzire” înseamnă un mecanism de menținere a temperaturilor la un nivel acceptabil într-o clădire.
21. „Indemnizație de stagiu” înseamnă indemnizația lunară care urmează să fie plătită timp de până la șase (6) luni stagiarilor eligibili care vor participa la programul de stagii pentru femei în sectorul energetic în cadrul părții 2.(vi) a proiectului.
22. „Substație termică individuală” sau “STI” înseamnă un sistem al clădirii care gestionează transferul de căldură din conductele ÎC în clădire pentru a furniza apă caldă și căldură la cerere. STI este un dispozitiv conectat sau o instalație utilizată

pentru a schimba tipul sau parametrii agentului termic furnizat de sistemul ÎC și pentru a regla cantitatea de căldură furnizată instalațiilor receptoare.

23. „Echipamente IT” înseamnă computere, servere, imprimante, hardware de calculator și orice alte echipamente legate de tehnologie utilizate în spațiul de birouri, așa cum au fost convenite de Bancă.
24. “LED” înseamnă Diodă Luminiscentă.
25. „Acord de împrumut” înseamnă acordul dintre Beneficiar și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, pentru Proiect, la aceeași dată ca și prezentul Acord, deoarece un astfel de acord poate fi modificat periodic. „Acordul de împrumut” include toate anexele, programele și acordurile suplimentare la Acordul de împrumut.
26. “APL” înseamnă administrație publică locală
27. „Acord APL” înseamnă acordul acceptabil pentru Bancă menționat în secțiunea I.E. din anexa 2 la acordul de împrumut, care urmează să fie încheiat între MoE și APL relevantă, pentru implementarea subproiectelor în cadrul părții 1.1 a proiectelor și pentru desfășurarea activităților în cadrul părții 1.2 a proiectului în instituțiile de învățământ selectate și în instituțiile de învățământ prioritare deținute de APL relevantă.
28. „Perioada maximă de recuperare a investiției” înseamnă cincisprezece (15) ani.
29. „UCIPE” înseamnă unitatea de implementare a proiectului înființată ca entitate juridică independentă în cadrul Ministerului Energiei, în conformitate cu legislația privind UCIPE, sau orice succesor al acesteia acceptabil pentru Bancă.
30. „Legislația UCIPE” înseamnă Hotărârea Guvernului Beneficiarului nr. 1276 din 21 decembrie 2000 și publicată în Monitorul Oficial la data de 31 Decembrie 2000, astfel cum au fost modificate până la data prezentului acord..
31. „MoE” înseamnă Ministerul Energiei al Beneficiarului, înființat la 16 februarie 2023, în conformitate cu Hotărârea Guvernului No. 118 din data de 7 Martie, 2023 și publicat în Monitorul Oficial la data de 14 Martie, 2023, sau orice succesor al acestuia acceptabil pentru Bancă.
32. "MoED" înseamnă Ministerul Educației și Cercetării al Beneficiarului, care funcționează în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. 146 din 25 august 2021, sau orice succesor al acestuia acceptat de Bancă.
33. „MF” înseamnă Ministerul de Finanțe al Beneficiarului, înființat în conformitate cu Decoizia Guvernului No.696 din data de 30 August 2017 și publicat în

Monitorul Oficial la data de 6 Septembrie 2017 sau orice succesori al acestuia acceptabil pentru Bancă.

34. „Programul MPA” înseamnă programul de abordare programatică multifazică conceput pentru a economisi energie în țările client participante la ECA.
35. „Costuri operaționale” înseamnă costurile marginale rezonabile suportate de UCIPE ca urmare a implementării, gestionării și monitorizării Proiectului pe baza unui plan anual de lucru și a unui buget și agreeate de Bancă pentru următoarele: închirierea de birouri, întreținerea și repararea birourilor și echipamentelor, consumabile de birou, imprimare, utilități, comunicații, închirierea și transportul vehiculelor, publicitate, traducere și interpretare și alte cheltuieli diverse asociate direct cu Proiectul, așa cum pot fi agreeate de Bancă.
36. Perioada de recuperare a investiției” înseamnă timpul necesar pentru ca subproiectul să genereze economii egale cu investiția sa inițială.
37. „Instituții educaționale prioritare” înseamnă instituții educaționale, dintre instituțiile educaționale selectate, care au fost prioritizate în conformitate cu criteriile de prioritizare stabilite în Manualul de operațiuni al Proiectului, pentru a beneficia în conformitate cu Partea 1.2. a Proiectului.
38. „Regulamente privind achizițiile publice” înseamnă, în sensul Punctului 20 din anexa la Condițiile standard, „Regulamentele privind achizițiile publice ale Băncii Mondiale pentru debitorii IPF”, din septembrie 2023.
39. „Acord de implementare a Proiectului” înseamnă acordul care urmează să fie încheiat între MF, MoE, UCIPE, CNED și TE în scopul implementării Proiectului menționat în Secțiunea I.B din Anexa 2 la prezentul Acord.
40. „Manualul operational al Proiectului” înseamnă Manualul de operațiuni al Proiectului menționat în Secțiunea I.C. din Anexa 2 la prezentul Acord, întrucât manualul menționat poate fi modificat periodic, cu aprobarea prealabilă în scris a Băncii, iar acest termen include orice anexe la Manualul de operațiuni al Proiectului.
41. „Facilități ale administrației publice” înseamnă clădiri deținute de administrația centrală sau de autoritățile locale ale Beneficiarului, utilizate în scopuri publice și prioritizate conform criteriilor stabilite în Manualul operațiuni al proiectului.
42. „Entități relevante” înseamnă MoE, UCIPE, CNED și TE.
43. „Acoperiș solar fotovoltaic” înseamnă un sistem fotovoltaic (PV) care are panourile solare generatoare de energie electrică montate pe acoperișul unei clădiri sau structuri. Diferitele componente ale unui astfel de sistem includ module

fotovoltaice, sisteme de montare, cabluri, invertoare solare și alte accesorii electrice.

44. **„Reconfigurarea necesară a conductelor de distribuție ÎC” înseamnă reconfigurarea unor părți ale rețelei ÎC de la vechiul punct central de încălzire centralizate la noul sistem intern de încălzire bazat pe clădire, necesară pentru instalarea SIÎ la locul construcției și necesară pentru a permite conectarea acestuia la rețeaua ÎC. Reconfigurarea necesară a conductelor de distribuție ÎC exclude activitățile care necesită achiziționarea de terenuri sau care cauzează deplasări economice sau fizice, astfel cum sunt definite în cadrul SME.**
45. **„Unități de învățământ selectate” înseamnă infrastructura educațională a Beneficiarului pentru a beneficia de Partea 1.1 a Proiectului, care a fost selectate de UCIPE astfel încât să întrunească criteriile și cerințele de eligibilitate ale subproiectului prevăzute în Secțiunea I.C din Anexa 2 la prezentul Acord, descrise în continuare în Manualul de operațiuni al Proiectului.**
46. **„Data semnării” înseamnă cea mai recentă dintre cele două date la care Beneficiarul și Banca au semnat prezentul acord, iar această definiție se aplică tuturor referințelor la „data acordului de grant” din Condițiile standard.**
47. **„Colectoare termice solare” înseamnă un dispozitiv care colectează căldura prin absorbția luminii solare și este utilizat pentru încălzirea solară a apei calde.**
48. **„Condiții standard” înseamnă „Condițiile standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și ale Asociației Internaționale pentru Dezvoltare pentru finanțarea prin granturi realizate de Bancă din fonduri fiduciare”, din data de 25 februarie 2019.**
49. **„Subproiecte” înseamnă investiții pentru renovarea clădirilor deținute de stat utilizate în scopuri educaționale (adică școli publice în cadrul universităților publice), pentru îmbunătățirea eficienței energetice a acestora, selectate în conformitate cu criteriile și cerințele de eligibilitate stabilite și Secțiunea I.C din Anexa 2 la Acordul de împrumut și detaliate în continuare în Manualul de operațiuni al Proiectului, care urmează să fie finanțate în conformitate cu Partea 1.1. a Proiectului.**
50. **„Mecanismul de finanțare durabilă pentru eficiență energetică” sau „SFMEE” înseamnă mecanismul financiar care asigură că economiile de energie să conducă la un flux durabil de fonduri pentru finanțarea de noi investiții în eficiența energetică, care urmează să fie dezvoltate de către Beneficiar cu resurse proprii, a căror de operațiuni izare inițială va fi susținută în conformitate cu Partea 1.3 a Proiectului.**

51. „Măsuri standard de reabilitare energetică” înseamnă izolarea pereților exteriori, înlocuirea ferestrelor și a ușilor exterioare, izolarea tavanului acoperișului și/sau izolarea tavanului etajelor, înlocuirea cazanului pe cărbune sau gaz, schimbarea combustibilului pe biomasă sau trecerea la pompa de căldură electrică, stația de încălzire individuală, iluminatul cu LED-uri interior și exterior, colectorul solar de pe acoperiș și colectorul termic solar.
52. „TE” sau „TERMOELECTRICA S.A” înseamnă Societatea pe Acțiuni din Moldova „Termoelectrica”, înființată și care acționează în conformitate cu legislația TE.
53. „Legislația TE” înseamnă următoarele acte în temeiul cărora TE a fost creată și funcționează în prezent: (i) Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr. 318/2014 din 7 mai 2014 privind reorganizarea unor întreprinderi din sectorul termoficării; (ii) Legea Republicii Moldova nr. 188/2014 din 28 septembrie 2014 privind anumite măsuri referitoare la procedura de faliment a SA „Termocom”; (iii) Decizia Camerei Înregistrării de Stat a Republicii Moldova din 22 octombrie 2014 (privind înregistrarea reorganizării prin absorbție a SA „CET-1” de către SA „CET-2”; (iv) Procesul-verbal nr. 24 al Adunării Generale Extraordinare a Acționarilor SA „CET-2” din 17 noiembrie 2014 (privind aprobarea valorii activelor tranzacției de vânzare-cumpărare a subansamblului funcțional al activelor SA „Termocom” în cadrul procedurii de faliment); (v) Decizia Camerei Înregistrării de Stat a Republicii Moldova din 4 martie 2015 privind înregistrarea modificărilor (achiziționarea subansamblului funcțional al activelor SA „Termocom” în cadrul procedurii de faliment); (vi) Decizia Camerei Înregistrării de Stat a Republicii Moldova din 16 iunie 2015 privind înregistrarea modificărilor (schimbarea denumirii din SA „CET-2” în „Termoelectrica”).
54. „Formare” înseamnă cheltuieli rezonabile (cu excepția costurilor serviciilor de consultanță) suportate pentru activitățile de consolidare a capacităților legate de Proiect, inclusiv vizite de studiu, cursuri de formare, seminarii, ateliere și alte activități de formare; astfel de costuri includ costurile de deplasare, cazare și *diurnă* asociate formării, participanților și formatorilor la ateliere și vizite de studiu, închirierea de spații și echipamente și alte costuri diverse legate de formare convenite cu Banca.
55. „Tehnologii bine dovedite” înseamnă o tehnologie cu un istoric documentat pentru un mediu definit.
56. „Programul de stagii pentru femeile din sectorul energetic” înseamnă programul de stagii care urmează să fie dezvoltat și implementat de UCIPE în cadrul părții 2.(vi) a proiectului, descris mai detaliat în secțiunea I.D. din anexa 2 la prezentul acord, în beneficiul stagiarilor eligibili.